

BY-LAW NO. S-17.1

A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. S-17
A BY-LAW RESPECTING DISTURBANCE
BY NOISE

PASSED:

BE IT ENACTED by the Council of the City of Fredericton as follows:

WHEREAS Local Governments may make by-laws pursuant to the *Local Governance Act*;

NOW THEREFORE, BE IT ENACTED by the Council of the City of Fredericton, and pursuant to the authority vested in it by Sections 10 and 151 of the *Local Governance Act*, S.N.B. 2017, c.18, as follows:

NOW THEREFORE BE IT ENACTED by the Council of the City of Fredericton as follows:

1. By-law No. S-17, A By-law Respecting Disturbance by Noise is amended by repealing Section 1(2).
2. The said by-law is further amended by repealing Section 1(3).
3. The said by-law is further amended by repealing Section 1(7).
4. The said by-law is further amended by repealing Section 1(8).
5. The said by-law is further amended by adding "Motor Vehicles, Motorcycles" after "all-terrain vehicles" in section 2.02.
6. The said by-law is further amended by repealing Section 3 in its entirety.
7. The said by-law is further amended by adding "and" at the end of subsection 4.01(2).
8. The said by-law is further amended by repealing subsection 4.01(3).

ARRÊTÉ No S-17.1

ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ N° S-17
UN ARRÊTÉ CONCERNANT LES
NUISANCES SONORES

ADOPTÉ :

Le conseil municipal de la ville de Fredericton édicte :

ATTENDU que les gouvernements locaux peuvent établir des arrêtés en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale*;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU que le conseil municipal de la Ville de Fredericton édicte, conformément aux pouvoirs que lui confère les articles 10 et 151 de la *Loi sur la gouvernance locale*, L.N.-B. 2017, c.18, ce qui suit :

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE le conseil de la Ville de Fredericton édicte ce qui suit :

1. L'arrêté n° 17, Un Arrêté concernant les nuisances sonores est modifié en abrogeant l'article 1(2).
2. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 1(3).
3. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 1(7).
4. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 1(8).
5. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en ajoutant « véhicule à moteur, motocyclette » après « les véhicules tout-terrain » dans l'article 2.02.
6. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 3 dans son intégralité.
7. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en ajoutant « et » à la fin du paragraphe 4.01(2).
8. Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant le paragraphe 4.01(3).

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 9. | The said by-law is further amended by repealing Section 6.01. | 9. | Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 6.01 |
| 10. | The said by-law is further amended by repealing "whether or not the Decibel level is measured" in section 7.01. | 10. | Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant « que le niveau de décibels soit mesuré ou non » dans l'article 7.01. |
| 11. | The said by-law is further amended by repealing Section 7.03. | 11. | Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 7.03. |
| 12. | The said by-law is further amended by repealing Section 7.05. | 12. | Ledit arrêté est d'autant plus modifié en abrogeant l'article 7.05. |
| 13. | The said by-law is further amended by adding "Motor Vehicles, Motorcycles" after "all-terrain vehicles" in section 2.02. | 13. | Ledit arrêté est d'autant plus modifié en ajoutant « véhicule à moteur, motocyclette » après « les véhicules tout-terrain » dans l'article 2.02. |

First Reading:

Première lecture :

Second Reading:

Deuxième lecture :

Third Reading:

Troisième lecture :

Kate Rogers
Mayor/maire

Jennifer Lawson
City Clerk/secrétaire municipale